

## VIRULENT NEWCASTLE DISEASE

### INFORMATION FOR BIRD OWNERS



*Virulent Newcastle Disease (VND) has been found in Southern California. It is a contagious disease of birds, including chickens.*

#### WHAT KINDS OF BIRDS GET VND?

All birds can be infected with VND. In most cases the disease will kill chickens. Other birds may not get sick but can still spread the disease to chickens and other pet birds.

#### HOW IS VND SPREAD?

The disease is spread by direct contact between birds, by coughing and sneezing, and through droppings. People can spread VND by moving infected birds, moving equipment and feed, and by wearing clothing and shoes that have been in infected areas.

#### DOES VND INFECT PEOPLE?

Properly cooked meat and eggs from infected birds are safe to eat. In rare cases, people in extremely close contact with infected birds may get a mild fever, and redness and swelling in the area around the eyes. These symptoms usually go away without medical treatment.

#### WHAT DOES VND LOOK LIKE IN BIRDS?

There may be swelling around the eyes, a purplish swelling of the wattle and comb, a large amount of fluid coming from the beak and nasal areas, a twisting of the neck and head, a loss of appetite, diarrhea, and sometimes sudden death.

#### WHAT YOU CAN DO TO HELP

- If you think your birds are sick please immediately call the **Sick Bird Hotline at: 866-922-2473**.
- Keep your birds away from other birds.
- If you visit family or friends with birds, shower, wash your clothes, and change your shoes before handling your birds.
- Don't visit them without taking these same steps if you have handled your birds.
- Try to keep people who also own birds from visiting your property
- Share information about VND with family and friends

#### How to Protect Your Birds

- Wash hands and scrub boots before and after entering an area with birds
- Avoid sharing equipment; clean and disinfect equipment and tires before moving them between properties
- Isolate any bird returning from shows for 30 days before placing them with the rest of the flock
- Do not bring any new birds on to your property as long as the disease is in California.

# ALERTA



## ENFERMEDAD VIRULENTE DE NEWCASTLE

### INFORMACIÓN PARA PROPIETARIOS DE AVES

Se detectó la enfermedad virulenta de Newcastle (Virulent Newcastle Disease, VND) en el Sur de California. Esta es una enfermedad contagiosa que afecta a las aves, incluidos los pollos.

#### ¿QUÉ ESPECIES DE AVES SE CONTAGIAN CON LA VND?

Todas las aves se pueden infectar con la VND. En la mayoría de los casos, la enfermedad mata a los pollos. Es posible que otras aves no se enfermen, pero aun así pueden propagar la enfermedad a pollos y otras aves domésticas.

#### ¿LA VND PUEDE INFECTAR A LAS PERSONAS?

Es seguro comer la carne y huevos de aves infectadas si estos están preparados adecuadamente. En casos poco frecuentes, las personas que están en contacto directo con aves infectadas pueden presentar fiebre leve, así como enrojecimiento e inflamación en el área que rodea los ojos. Estos síntomas suelen desaparecer sin necesidad de aplicar tratamiento médico.

#### ¿QUÉ PUEDE HACER PARA AYUDAR?

- Si cree que sus aves están enfermas, llame inmediatamente a la **Línea directa de aves enfermas al: 866-922-2473**.
- Mantenga a sus aves alejadas de otras aves.
- Si visita a familiares o amigos que tienen aves, báñese, lave su ropa y cámbiense los zapatos antes de entrar en contacto con sus propias aves.
- No los visite sin antes haber tomado estas mismas medidas si estuvo en contacto con sus aves.
- Trate de evitar que personas que también posean aves visiten su propiedad.
- Comparta información acerca de la VND con familiares y amigos.



#### ¿CÓMO SE TRANSMITE LA VND?

La enfermedad se transmite por medio del contacto directo entre las aves, de tos y estornudos y del excremento. Las personas pueden transmitir la VND al trasladar aves, equipos y alimentos y al usar ropa y calzado que estuvieron en contacto con áreas infectadas.

#### ¿CÓMO SE MANIFIESTA LA VND EN LAS AVES INFECTADAS?

Las aves pueden presentar inflamación alrededor de los ojos, inflamación amoratada de la cresta y las barbillas, gran cantidad de secreciones provenientes del pico y la nariz, torsión del cuello y la cabeza, pérdida del apetito, diarrea y, algunas veces, muerte súbita.

### Cómo proteger a sus aves

- Lávese las manos y botas, tanto antes como después de entrar en un área donde haya aves.
- Evite compartir herramientas y equipo; limpie y desinfecte las herramientas, equipos y las llantas antes de moverlos de una propiedad a otra.
- Aísle cualquier ave que venga de exhibiciones por un lapso de 30 días antes de reintegrarla al resto de la parvada.
- No lleve ningún ave nueva a su propiedad mientras la enfermedad siga presente en California.